مؤقت

مجلس الأمن

السنة الرابعة والخمسون



الجلسة ٣٩٩١

الثلاثاء، ٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩، الساعة ١١/١٥

نيويورك

الرئيس: السيد ديجاميه (فرنسا)

الأعضاء: الاتحاد الروسي
الأرجنتين
البحرين
البرازيل
سلوفينيا
الصين
غابون
غامبيا
كندا
ماليزيا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
ناميبيا
هولندا
الولايات المتحدة الأمريكية
السيد غرانوفسكي
السيد بتريليا
السيد بوعلاي
السيد كورديرو
السيد زبوغار
السيد شن غوفانغ
السيد إسونجي
السيد جاغاني
السيد فاولر
السيد حسمى
السيد جيرمي غرينستوك
السيد أنجابا
السيد فان والصم
السيد بيرلي

جدول الأعمال

الحالة في غينيا - بيساو

تقرير الأمين العام المقدم عملا بقرار مجلس الأمن رقم ١٢١٦ (١٩٩٩) بشأن الحالة في غينيا - بيساو (S/1999/294)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلى الخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر.

إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C 178

الأمن وفقاً للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

افتتحت الجلسة الساعة ١١١٥.

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المقدم عملاً بقرار مجلس الأمن (١٢١٦) (١٩٩٨) بشأن الحالة في غينيا - بيساو، الوثيقة S/1999/294.

معروض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة S/1999/369، التي تحتوي على نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس السابقة.

وأود أن استعرضي انتباه أعضاء المجلس أيضاً إلى الوثقتين التاليتين: S/1999/173، رسالة مؤرخة ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٩ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لتونغو لدى الأمم المتحدة؛ و S/1999/227، رسالة مؤرخة ٢ آذار/مارس ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للمانيا لدى الأمم المتحدة.

أفهم أن مجلس الأمن مستعد الآن للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1999/369) المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضاً، سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

عدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، البحرين، البرازيل، سلوفينيا، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كندا، ماليزيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ناميبيا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هناك ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٢٣٣ (١٩٩٩).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١٢٥.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بما أن هذه هي الجلسة الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر نيسان/أبريل، أود أن أغتنم هذه الفرصة لأشير، باسم المجلس، بسعادة السيد تشون هواصن، الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة، على العمل الذي أضطلع به بوصفه رئيساً لمجلس الأمن لشهر آذار/مارس ١٩٩٩. وإنني متتأكد بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن في الإعراب عن عميق التقدير للسفير تشون لما يتمتع به من مهارة دبلوماسية كبيرة، أدار بها عمل المجلس أثناء الشهر المنصرم.

إقرار جدول الأعمال

اقرر جدول الأعمال.

الحالة في غينيا - بيساو

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢١٦ (١٩٩٨) بشأن الحالة في غينيا - بيساو (S/1999/294)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالتين من ممثلي توغو وغينيا - بيساو يطلبان فيهما دعوتهما إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المعتادة، أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذين الممثلين إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهما حق التصويت، وذلك وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

عدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد كابرال (гиниа - بисاو) مقعداً على طاولة المجلس؛ وشغل السيد كبوتسرا (توغو) المقعد المخصص له على جانب قاعة المجلس.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس